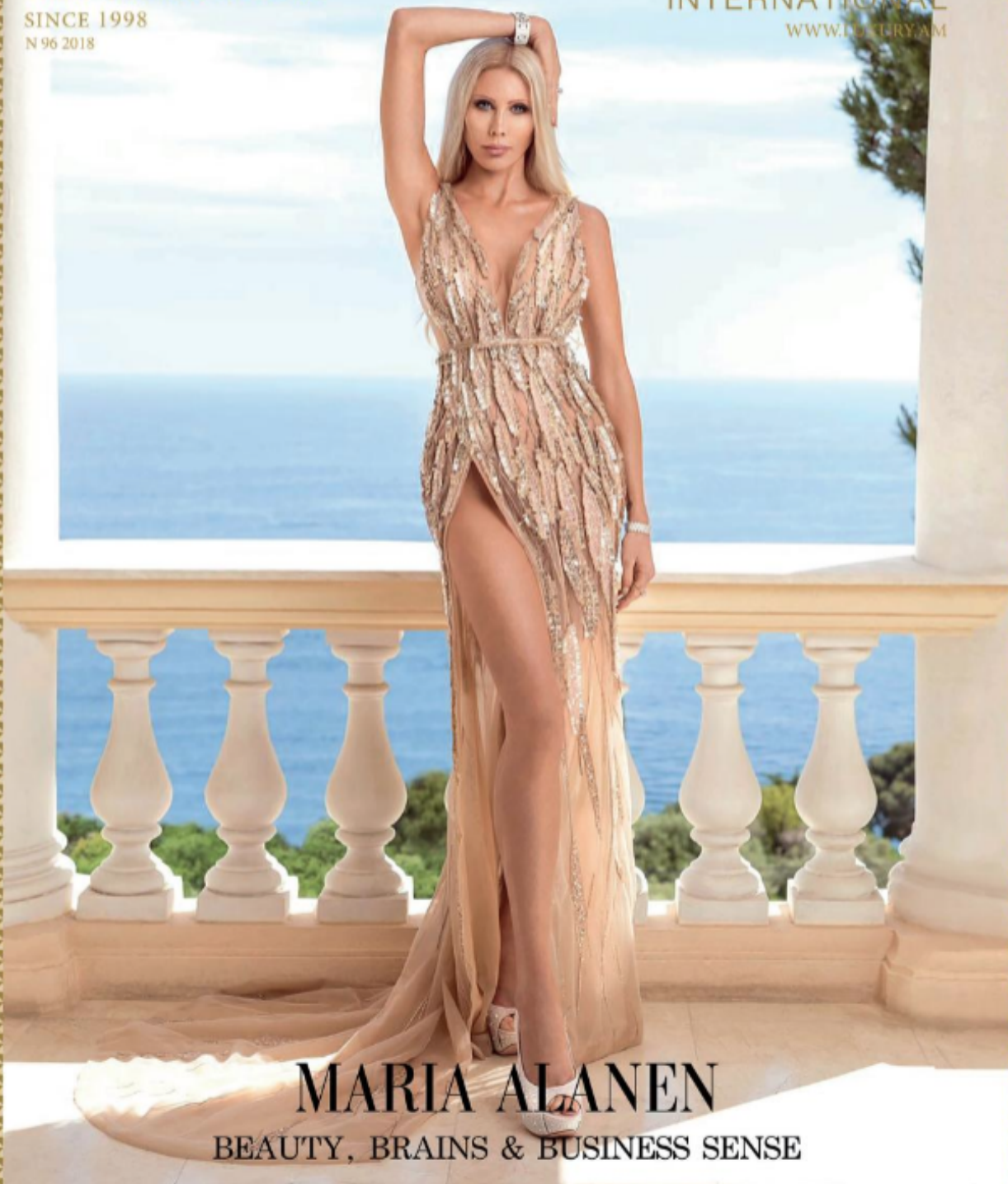


LUXURY

THE ART OF LUXURY LIVING
SINCE 1998
N 96 2018

INTERNATIONAL
WWW.LUXURY.M



MARIA ALANEN

BEAUTY, BRAINS & BUSINESS SENSE

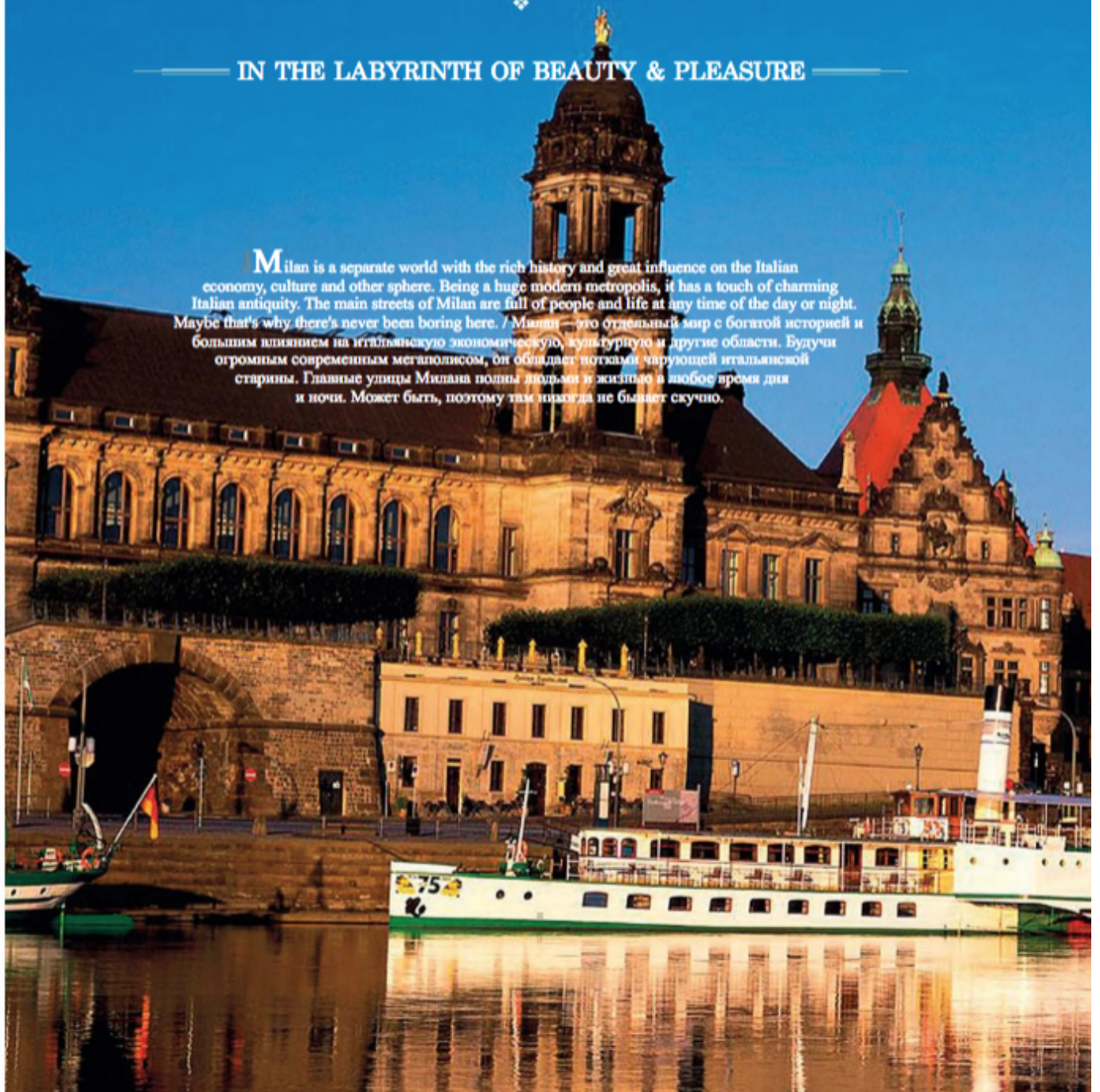


1059560012

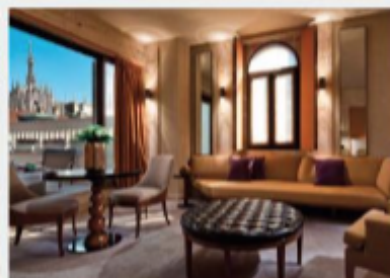
Milan Luxury Guide

IN THE LABYRINTH OF BEAUTY & PLEASURE

Milan is a separate world with the rich history and great influence on the Italian economy, culture and other sphere. Being a huge modern metropolis, it has a touch of charming Italian antiquity. The main streets of Milan are full of people and life at any time of the day or night. Maybe that's why there's never been boring here. / Милан — это отдельный мир с богатой историей и большим влиянием на итальянскую экономическую, культурную и другие области. Будучи огромным современным мегаполисом, он обладает потками чарующей итальянской старины. Главные улицы Милана полны людьми и жизнью в любое время дня и ночи. Может быть, поэтому там никогда не бывает скучно.



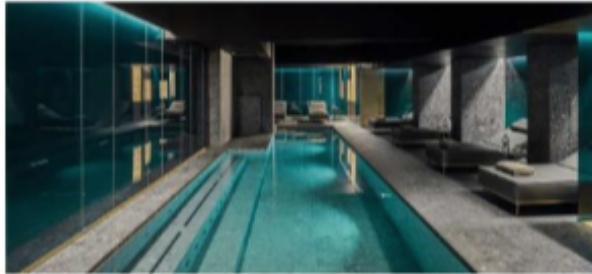
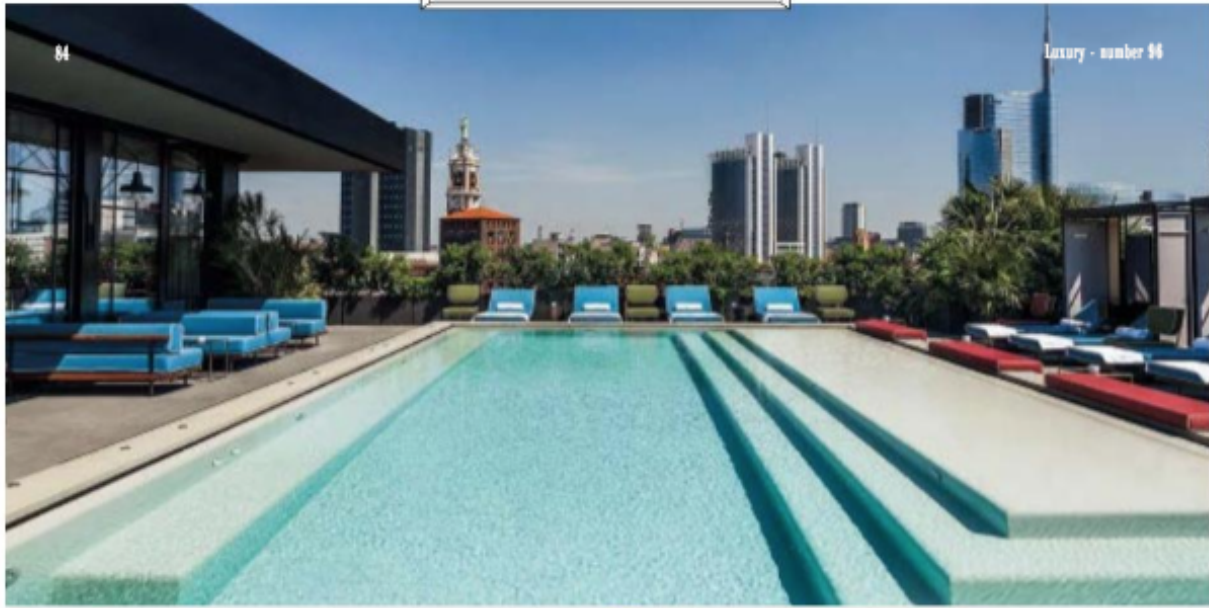




Park Hyatt Milan Hotel

Park Hyatt Milan is located in the heart of Milan, a few steps from the Piazza del Duomo and the Opera House La Scala. In the lobby designed by Ed Tuttle, there are round-the-clock shops, a business center and a concierge service Les Clefs d'Or. The hotel is ideal for business and social events. 106 superior guest rooms feature a stylish design which is accomplished with the beautiful handmade art pieces. The restaurant of the hotel is awarded the stars of the Michelin VUN. Visiting here guests are offered Italian delicious cuisine and a wide selection of wines; Mio is considered to be a new city bar with National and International dishes throughout the day. The hotel's lounge bar is an elegant and cozy place with a pleasant atmosphere for a leisurely break. Spa by Sisley offers fitness equipment, two steam rooms, a hot tub, two spacious treatment rooms and a spa room for a great wellness break. Exclusively in Milan, Sisley offers a choice of famous procedures.

Park Hyatt Milan расположен в самом сердце Милана, в нескольких шагах от Piazza del Duomo и оперного театра La Scala. В холле, спроектированном Эдом Туттли, расположены магазины, бизнес-центр и служба консьержей Les Clefs d'Or. Отель идеально подходит для проведения мероприятий. 106 номеров повышенной комфортности отличаются стильным дизайном. Ресторан VUN, удостоенный звезд Мишлен, предлагает гостям итальянскую кухню и широкий выбор вин; Mio - новый городской бар с блюдами интернациональной кухни - работает на протяжении всего дня. Лаунж-бар отеля - это уютное место с приятной атмосферой для неспешного отдыха. Spa by Sisley предлагает фитнес-оборудование, две паровые комнаты, гидромассажную ванну, два просторных процедурных кабинета и спа-комнату для великолепного оздоровительного отдыха. Эксклюзивно в Милане Sisley предлагает на выбор знаменитые процедуры.

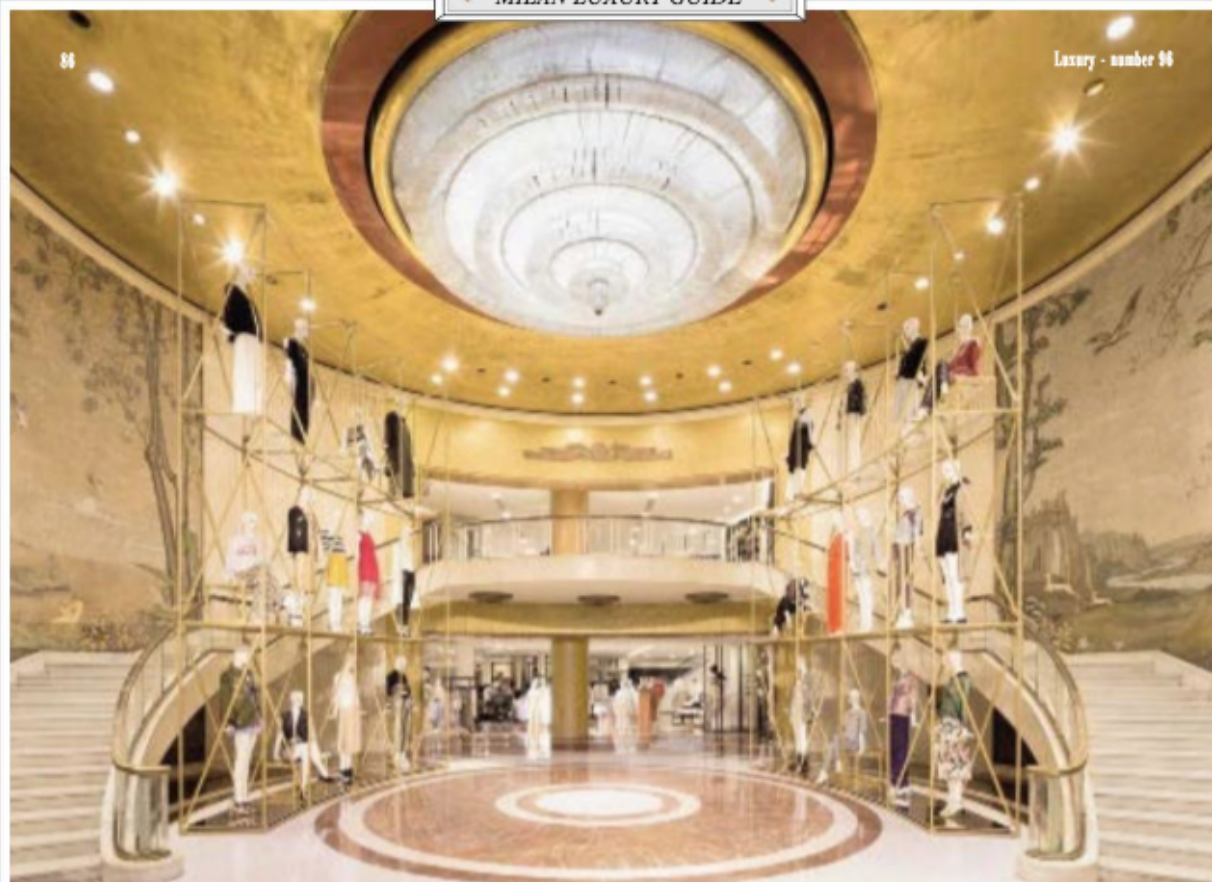


Ceresio 7 Gym & Spa



The unique space of Ceresio 7 Gym & Spa is curated in the spirit of an exclusive private club dedicated to wellbeing. Its spa and wellness area has a pool, Jacuzzi, Turkish baths and sauna, as well as rooms for therapies. Skincare aficionados will love the Biologique Recherche treatments created for both the face and body. Those seeking dietary advice can consult the spa's nutritionist Dr Sara Farnetti. The club's architectural design and layout into unique, singular and relaxing space which includes an expansive gym and fitness area as well as private and group training rooms. The club is equipped with state-of-the-art fitness machines by Technogym®. A wellness and beauty area features a pool, whirlpool, Turkish bath, sauna and massage and beauty cabins. Named as Ambassade de la Beauté Biologique Recherche®, the club's spa features exclusive face and body treatments by the cult French beauty house. Here everything is made to please clients and show spa services' high level.

Пространство Ceresio 7 Gym & Spa исполнено в духе эксклюзивного частного клуба, посвященного благополучию. Здесь есть бассейн, джакузи, турецкая баня, сауна, комнаты для терапии. Любители ухода за кожей по достоинству оценят процедуры, разработанные Biologique Recherche для лица и тела. Те, кто ищет советы по диете, могут обратиться к диетологу доктору Саре Фарнетти. Архитектурный дизайн клуба – уникальное, элегантное и расслабляющее пространство, которое включает в себя просторный тренажерный зал и фитнес-центр, а также комнаты для индивидуальных и групповых занятий. Клуб оснащен самым современным оборудованием Technogym®. В оздоровительном центре есть бассейн, джакузи, турецкая баня, сауна и массажный кабинет. В спа-салоне культовый французский дом красоты Amamedade de la Beauté Biologique Recherche® осуществляет эксклюзивные процедуры для лица и тела.



The Capital of Italian Fashion

Milan is known as one of the shopping capitals of the world. Although high-end purchases can be made in any part of the city, several urban areas are also entirely given over to the business of luxury shopping. First and foremost, the Quadrilatero della Moda, set amidst four of Milan's most expensive and prestigious shopping streets, namely via Montenapoleone, via Manzoni, via della Spiga and corso Venezia. As part of the Quadrilatero della Moda – via Montenapoleone is one of the most essential destinations for luxury shopping in the city. Often considered to be the key shopping street in Milan, it is here that the most important fashion brands offer their luxurious creations: Gucci, Prada, Valentino. Discover the "Fashion History Tour" by Zani Viaggi, too. It's hard to know where to focus your attention in the shopping tour in Milan but even the most tempted shoppers find their best way of shopping in this wonderful city.

Mилан известен как одна из столиц шоппинга во всем мире. Хотя высококачественные покупки могут быть сделаны в любой части города, некоторые городские районы полностью посвящены шоппингу класса "люкс". Прежде всего, Quadrilatero della Moda, расположенный среди четырех самых дорогих и престижных торговых улиц Милана, а именно он проходит через виа Монтенаполеоне, виа Манцони, виа делла Спига и корсо Венеция. Являясь частью Quadrilatero della Moda, виа Montenapoleone – одно из самых интересных и важных мест для роскошных покупок в городе. Именно здесь самые знаменитые бренды предлагают свои роскошные творения: Gucci, Prada, Valentino. Откройте для себя также «Модный исторический тур» Зани Виaggi. Трудно понять, где именно нужно сосредоточить свое внимание в шоппинг-туре по Милану, но даже самые искушенные покупатели находят свой лучший способ шоппинга в этом замечательном городе.



DRY Milano

The interior design was developed by architects Tiziano Vudafieri and Claudio Saverino, founders of the studio of the same name. It goes back to the concept of the relationship between food and drink that was dominant in Milan in the 1970s, when food and beverages were not seen as two separate things: restaurants could also be bars, a feature that has been lost over the years. Now restaurants have become as highly specialised as their menus. DRY Milano is located in one of Milan's popular new nightlife districts, at the corner of Viale Vittorio Veneto and Via Manuzio. The premises are divided into two areas: a cocktail station at the entrance, with shared tables for customers, and a second room containing the restaurant and pizzeria. The bar counter that traditionally established the hierarchy of space has disappeared; the architects fit the bar into the centre of the space, between two cocktail stations. It has thirteen windows providing exposure on the street.

Дизайн интерьера ресторана разработан архитекторами Тициано Вудафьери и Клаудио Саверино. Он восходит к концепции взаимосвязи между едой и напитками, которая доминировала в Милане в 1970-х гг., когда еда и напитки не рассматривались как два отдельных явления: рестораны также могут быть барами - функция, которая была утеряна за прошедшие годы. Сейчас рестораны стали столь же узкоспециализированными, как и их меню. DRY Milano расположен в одном из популярных новых ночных районов Милана, на углу Виаале Витторио Венето и Виа Мануцио. Помещения разделены на две зоны: коктейльная - у входа, общие столы и вторая комната, в которой есть ресторан и пиццерия. Барная стойка, которая традиционно создавала иерархию пространства, исчезла; теперь бар расположен в центре, между двумя коктейльными стойками. В ресторане 13 окон, из которых открывается красивая панорама на улицу.